

臺斐經濟貿易雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN - SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN

2024年11月1日 459期



發行單位：駐南非代表處經濟組

總編輯：羅清榮 組長

電話：011- 4428881 傳真：011- 4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

目錄 Content

南非商情

南非面臨歐盟實施碳邊境調整機制之準備仍舊不足	5
南非家計單位面臨高利率持續帶來之沉重壓力	6
南非 Transnet 公司在非洲石油週上宣布液化天然氣相關項目	6
南非與愛爾蘭加強雙邊貿易	7
南非在金磚國家會議加強關注農產品出口	7
南非二手車商盤點最受歡迎的二手車車款	8
南非有能力成為能源業設備及零件製造中心	9
南非考慮祭出補貼與回饋政策 以推升電動車銷售	10
南非推行關鍵獎勵措施及政策 以推動汽車產業投資	10
南非經濟自由度指數名列全球第 81 位	11
南非電子化政府發展指數排名上升至第 40 位	12

非洲商情

非洲發展基金接受日本提供之 516.7 億日圓優惠貸款	14
非洲輸出入銀行簽署 2.45 億歐元融資協議 收購非洲體育轉播權	14
非洲自由貿易區 5 年內非洲間貿易將預期成長 2 倍	15
非洲七個國家被評為最具吸引力之投資目的地	16

波札那

波札那和南非承諾加強經濟往來及減少貿易障礙	16
-----------------------	----

納米比亞

非洲輸出入銀行於納米比亞舉辦 2024 年貿易融資研討會	17
盧安達	
盧安達民間企業推出電動機車融資方案	17
坦尚尼亞	
非洲開發銀行於坦尚尼亞召開第九屆非洲能源市場會議	18
臺灣商情	
桃園會展中心啟用 經濟部串連「臺灣會展廊帶」	19
「2024 台灣設計展」10/26 臺南正式啟動! 9 大主題展、5 大衛星展，全城共創臺南 The Next 400	19
專題	
南非政府期中財政預算政策報告經貿要點	22
臺斐主要經濟指標	
南非經濟指標	25
臺斐雙邊貿易指標	26
臺斐前 25 大進出口產品	27
臺斐雙邊商展檔期表	
南非 2024 年 11 月至 12 月 商展檔期表	32
臺灣 2025 年 商展檔期表	34
公告欄	
大非洲小知識專欄：2024 年擁有最多 AI 企業前 10 大非洲國家	35
臺灣好市集 (Taiwan Select)	36
工商廣告：2024 僑委會經貿專題巡迴講座 及 2024 臺非企業領袖高峰會	47

B 南非商情 Business Report

南非面臨歐盟實施碳邊境調整機制之準備仍舊不足

隨著歐盟即將於 2026 年 1 月 1 日實施「碳邊境調整機制」(Carbon Border Adjustment Mechanism, CBAM)，南非各界普遍對該國如何因應減少碳排放及符合國際標準規範的雙重挑戰表示憂心忡忡，專家推測到 2030 年，南非國內生產毛額 (Gross Domestic Product, GDP) 可能受 CBAM 影響減少約 0.3%。

南非「國際財政協會」(International Fiscal Association, IFA) 向媒體說明 CBAM 的急迫性，「開普敦大學」(University of Cape Town) 國際稅法教授兼 IFA 顧問 Johann Hattingh 表示，歐盟已經完成 CBAM 過渡期間的第 1 年準備，南非出口商目前只剩 1 年多時間應對，由於南非能源產業密集，加上身為全球碳稅率最低的國家之一，當地出口商必須加快腳步作好因應。

依據 CBAM 規範，從 2026 年 1 月起，南非進口商可能面臨支付與其產品相關的「溫室氣體」(Greenhouse Gas, GHG) 排放罰款，首當其衝產業包括鋁、鋼鐵、化肥、電力、氫氣和水泥等 6 大碳排密集行業，歐盟另計畫在 2030 年擴大產業清單，南非為受到 CBAM 嚴重影響的前 15 個國家之一，其他包括中國、巴西和印度等國。

南非智庫「貿工政策策略」(Trade and Industrial Policy Strategy, TIPS) 經濟學家 Seutame Maimele 指出，隨著 CBAM 第 4 季報告將於今年 10 月底發布，南非需儘速建立完整的「監測、報告和驗證」(Monitoring, Reporting, and Verification, MRV) 系統，然而驗證過程所費不貲，且須依賴收費高昂的國際諮詢顧問提供符合規範的「環境、社會和治理」(Environmental, Social, and Governance, ESG) 報告，企業如需自行開發 MRV 系統，預估也可能至少需要 5 年時間。

經濟組 摘譯(10月18日 The Star)

南非家計單位面臨高利率持續帶來之沉重壓力

2024 年第二季金融科技家計韌性指數 (FinTech Household Resilience Index) 項公布最新數據，南非過去兩年之高利率使平均債務成本負擔升至 15 年來的最高水準，許多南非家庭面臨極高之財務壓力。

南非經濟學家 Roelof Botha 表示，最新數據顯示，目前家計單位須將其可支配收入之 9.1% 用於償還債務，與 2022 年第一季家計單位須負擔 6.7% 之可支配所得來支付債務成本相較，增幅達 36%。

南非基準利率在 2021 年底為 7%，惟 2023 年 5 月時躍升至 11.75%，使得信貸成本增幅達 68%。貸款利率上升對抑制經濟需求，特別是家庭消費支出與私部門對生產能力之投資。南非央行過度實行限制性貨幣政策對經濟造成成本巨大。

另自 2023 年第二季來私部門就業人數增加 459,000 人，加上南非利率預期將初進一步降低，而且目前新政府與商界領袖建立更密切之關係，市場對南非就業前景保持樂觀。

經濟組 摘譯(10月16日 Engineering News)

南非 Transnet 公司在非洲石油週(African Oil Week)上宣布液化天然氣相關項目

南非國營物流集團 Transnet 於 10 月 9 日至 13 日在開普敦舉辦之非洲石油週 (African Oil Week) 表示，計劃在那他省之理查灣港(Richards Bay)開發及運營液化天然氣 (Liquefied natural gas) 碼頭。

該液化天然氣接收站計劃將為南非提供液化天然氣進口設施，以提高能源安全並促進經濟發展，第一期預計於 2028 年開始營運。

天然氣是本次非洲石油週重要主題之一，會上亦報告非洲大陸石油及天然氣勘探成果，包括剛果民主共和國、赤道幾內亞、加彭與納米比亞之成功經驗，亦提供相關標案之最新資訊。

儘管本次活動聚焦石油及天然氣，惟非洲大陸亦擁有豐富之太陽能及風能資源，全球能源轉型之趨勢可為非洲提供重大商機。

經濟組 摘譯(10月11日 Engineering News)

南非與愛爾蘭加強雙邊貿易

南非貿工競爭部副部長 Andrew Whitfield 於 10 月 1 日造訪愛爾蘭行程中，表示將致力於解決南非與愛爾蘭雙邊貿易額下降之問題，並聚焦未來經濟成長之機會。

南非將因應外人投資者面臨之挑戰，處理從簽證流程到市場進入等一系列問題，協助愛爾蘭企業進駐南非，並確保南非成為愛爾蘭投資之重要市場。

渠表示雙方將通過發展南非之知識經濟、推動創新及增加貿易投資互動。渠亦稱許愛爾蘭創新技術與知識經濟之發展，上述成功經驗可為南非提供寶貴之學習機會。

渠亦表示南非致力解決貧困、失業與經濟不平等問題之決心。南非新政府將持續發展具包容性及永續成長之經濟，創造就業及經濟穩定之環境。

經濟組 摘譯(10月16日南非政府新聞稿)

南非在金磚國家會議加強關注農產品出口

「2024 年金磚國家商業理事會年度會議」(2024 Annual Meetings of the BRICS Business Council) 將於今年 10 月 17 日至 19 日於俄羅斯首都莫斯科 (Moscow) 舉辦，「2024 年金磚國家高峰會」(BRICS Summit 2024) 則於 10 月 22 日至 24 日在俄國歷史文化大城 Kazan 進行，南非預計將在本屆會議加強關注農產品出口議題。

「南非農業商會」(Agricultural Business Chamber, Agbiz) 日前表示，南非將持續與金磚國家成員討論降低關稅議題，以及如何解決非關稅貿易壁壘和植物檢疫問題。Agbiz 首席經濟學家 Wandile Sihlobo 強調，南非在金磚國家擁有重大經

濟利益，尤其中國、印度及沙烏地阿拉伯等主要農產品進口國家，此外，「南非貿易、工業和競爭部」(Department of Trade, Industry and Competition, DTIC) 需與外國政府討論時優先考慮該國農業貿易產品。

Sihlobo 指出，南非出口商品包括多種水果、葡萄酒、紅肉、羊毛、鮑魚、穀物及油籽，其中水果和葡萄酒具有龐大成長潛力，同時南非擁有超過 200 萬公頃未充分利用的遼闊土地，建議南非政府未來可藉此推動農業成長，創造更多就業機會及促進潛在商機。

「南非國家農業行銷委員會」(National Agricultural Marketing Council, NAMC) 高級經濟學家 Thabile Nkunjana 表示，南非參加金磚國家+ (BRICS+) 第 16 次峰會主要關切議題為擴大農產品出口市場。去年峰會南非已與中國簽署牛肉出口貿易協議，最近埃及、衣索比亞、伊朗、沙烏地阿拉伯及阿拉伯聯合大公國 (阿聯酋) 陸續成為金磚國家新成員後，也大幅拓展南非農產品出口市場，中東國家對南非農產品出口的重要性不言可喻。

經濟組 摘譯(10月16日 The Star)

南非政府聚焦國內投資 以促進製造業發展

南非貿工業競爭部產業採購司司長 Tebogo Makube 於 10 月 22 日本年製造大會(Manufacturing Indaba)表示，政府將增加對關鍵產業之投資，以促進當地製造業發展。

渠在會中概述南非政府推動重點產業政策措施及加強本土製造之方向，渠並指出近年南非港口及鐵路網效率低下，政府持續通過國家物流危機委員擴大對鐵路建設之投資，並透過民營公司參與計劃來進行成本管控。

南非政府致力於將基礎設施作為經濟成長之關鍵驅動力，將優先斥資於道路、港口與能源領域之計畫發展，以加強當地製造能力，促進產業創新、技術發展與創造就業機會，同時確保南非製造商有足夠的競爭力向國際市場出口。

南非需要採取產業融資與稅收優惠等政策工具來鼓勵關鍵產業之發展，亦須推動經濟多元化，擺脫以資源為基礎之發展模式，方能推動產業升級轉型。

南非二手車商盤點最受歡迎的二手車車款

根據南非車商 AutoTrader 最新的銷售數據，2024 年 9 月二手車銷售量出現下降，與去年同期相比下跌了 9.6%。9 月二手車行業共售出 28,609 輛車，總營收達到 116 億蘭特(約為新臺幣 212 億元)。

Toyota、VW 和 Ford 依然穩居南非最受歡迎品牌前三名，分別達到 4,964 輛、4,135 輛和 2,962 輛的銷售量。

在具體車型方面，Ford Ranger 依然是二手車市場的領頭羊，9 月份共吸引了 1,600 名購買者，緊隨其後的是 Toyota Hilux，售出了 1,445 輛。接下來是 VW Polo，以 1,330 輛的銷量成為南非最受歡迎的轎車。更實惠的 Polo Vivo 也緊隨其後，上個月售出了 1,027 輛。Toyota Fortuner 以 707 輛的銷售量位居前五，成為南非最受歡迎的二手 SUV。

以下是根據 AutoTrader 的數據整理出 2024 年 9 月南非銷量最好的 10 款二手車：

1. Ford Ranger - 1,600 輛
2. Toyota Hilux - 1,445 輛
3. VW Polo - 1,330 輛
4. VW Polo Vivo - 1,027 輛
5. Toyota Fortuner - 707 輛
6. Mercedes-Benz C-Class - 534 輛
7. Nissan NP200 - 528 輛
8. Suzuki Swift - 481 輛
9. BMW 3 Series - 442 輛
10. Toyota Starlet - 412 輛

9月份二手車銷售排名的主要變化之一是 Suzuki Swift，從第六名跌至第八名，售出 481 輛。由於新一代 Swift 將於 11 月亮相，許多二手購車者可能在等待現有款式的價格下降。AutoTrader 還指出，BMW 和 Mercedes 是前十名中年銷量下降最明顯的品牌，這顯示即使是二手車市場的買家也開始從豪華德國品牌轉向更實惠的選擇。

(10月21日約翰尼斯堡台貿中心)

南非有能力成為能源業設備及零件製造中心

南非貿工競爭部副部長 Andrew Whitfield 於 10 月 28 日在南非電池公司 Balancell 新工廠落成儀式上表示，南非有能力成為清潔能源產業鏈中之零件製造商及設備中心。

該公司主要業務內容係生產及開發包括用於儲能、電動車、物料搬運等電池技術。南非政府正在與該領域密切合作，尋找深化電池技術產業鏈之機會。

該公司斥資 1.5 億蘭特投入位於開普敦之新工廠，將直接創造 75 個工作機會，並將發揮乘數效果，間接創造逾 1,500 個工作機會。

渠表示南非須強化產業與研究機構之合作關係，以加強當地產業研究、開發及測試水準，以實現南非成為全球電池產業鏈之重要參與者。

經濟組 摘譯(10月25日南非貿工競爭部新聞稿)

南非考慮祭出補貼與回饋政策 以推升電動車銷售

南非政府目前正評估推出優惠政策，提供汽車生產商補貼或是稅務上的回饋，來鼓勵本地製造電動車。

南非總統 Cyril Ramaphosa 於本年度 10 月 17 日，在開普敦舉行的南非汽車業理事會 (Naamsa) 的「南非汽車週」會議上致詞時表示：「這不僅是為了創造一個更綠色的未來，更是為了確保南非在全球市場中保持競爭力，因為我們的許

多主要貿易夥伴正迅速轉向電動車。南非必須繼續成為全球供應鏈的一部分，否則我們將被拋在後頭。」

今年 2 月，財政部長 Enoch Godongwana 推出了期待已久的獎勵措施，目的在吸引本地生產電動車的投資。該計劃將允許電動車和氫能車的製造商在第一年申請最多達 150% 的「合格投資支出」。然而，這項廣受汽車業界期待的宣布有一個大問題：該措施要到 2026 年才會生效。

根據南非《電動車白皮書》，希望帶領南非逐步邁向新能源車輛生產和消費的國家，這一切規劃，就是從電動車開始。該計劃的最終目標是讓汽車業，從主要生產內燃機車輛(internal combustion engine vehicles)過渡到包括電動車的雙平台，並預計在 2035 年實現。

然而，南非的國家電動車政策遲遲未定，這讓業界感到沮喪，因為在政府政策方向不明確的情況下，他們無法做出長期投資決策。這些延遲對經濟產生了連鎖反應。目前，大約 11 萬南非人直接受雇於汽車製造商，這些製造商必須將生產重心轉向新能源車，以應對全球需求的變化。延遲的結果是，埃及和衣索比亞等其他非洲國家已在電動車生產方面超越南非。

(10 月 21 日約翰尼斯堡台貿中心)

南非推行關鍵獎勵措施及政策 以推動汽車產業投資

南非貿工競爭部長 Parks Tau 於 10 月 17 日在南非汽車週(South Africa Auto Week)會中表示，該部通過汽車生產和發展計畫 (Automotive Production and Development Programme)，提供相關獎勵措施及政策，協助汽車產業發展、創新與創造就業機會。

渠表示，自 2011 年汽車投資計畫 (Automotive Investment Scheme) 已向零件製造商與代工廠提供約 207 億蘭特之援助。從 2016 年至 2024 年 9 月，該計畫亦為逾 150 個相關專案計畫提供約 760 億蘭特之資金。

另黑人企業之計畫獲得 2.27 億蘭特之資金，中小企業獲得 2.42 億蘭特，青年計畫則獲 300 萬蘭特，女性計畫獲 790 萬蘭特。

該部副部長 Andrew Whitfield 表示，新政府將基礎建設發展列為優先事項，南非擁有解決物流挑戰之技能與人才，南非政府將持續創造讓企業更容易發展之營商環境，從而創造就業機會。

經濟組 摘譯(10月18日南非貿工競爭部新聞稿)

南非經濟自由度指數名列全球第 81 位

加拿大菲沙研究所(Canadian Fraser Institute)於 10 月 16 日發布世界經濟自由度指數(Economic Freedom of the World Index)中，南非在 165 個國家中排名第 81 位，較去年 85 名排名上升 4 名。

該指數採用 2022 年資料，衡量 5 大指標，包括政府規模、法治程度、國際貿易、整體法規、貨幣及通貨膨脹。南非於大多數指標皆略有上升，如政府規模從去年之 6.10 上升至 6.17、法治程度小幅上升 6.76 至 6.78 與國際貿易從 6.42 上升至 6.96。

南非的經濟自由度僅小幅提升，反映在經濟成長緩慢及失業率上升等總體指標上。南非新政府需從根本上改變政策方向，方能實現經濟自由。

另本年該指數前十名依序為香港、新加坡、瑞士、紐西蘭、美國、丹麥、愛爾蘭、加拿大、澳洲與盧森堡等國。

資料來源：[South Africa ranks 81st in Economic Freedom of the World Index](#)

南非電子化政府發展指數排名上升至第 40 位

南非在「聯合國」(United Nations, UN)日前公布的 2024 年「電子化政府發展指數」(E-Government Development Index, EGDI)中排名從 2022 年的第 65 位攀升至全球 193 個國家中的第 40 位，意謂南非現已躋身全球成熟經濟體行列，並成為非洲電子化政府發展的領導者。

另外，表現較佳的非洲國家包括模里西斯（Mauritius）排名第 76 位，突尼西亞（Tunisia）則排名第 87 位，南非和模里西斯今年則列入「電子化政府發展指數」（EGDI）極高表現（Very High EGDI）國家類別，凸顯這兩國在加強數位政府基礎設施和服務方面已取得明顯進步。

南非「通訊和數位技術部」（Ministry of Communications and Digital Technologies）部長 Solly Malatsi 表示，政府目標為減少一般民眾領取身分證件和護照文件的排隊時間，年長民眾不需在醫療機構等待數小時才可獲取所需藥物，並強調加快推行電子化政府計畫的重要性。

聯合國於 2001 年開始進行「電子化政府調查」（UN E-Government Survey），每兩年審查所有 193 個成員國的數位政府治理狀況，該項報告可至以下網址下載：<https://publicadministration.un.org/egovkb/en-us/Reports/UN-E-Government-Survey-2024>。

經濟組摘譯(10月15日 The Star)

B 非洲商情 Business Report

非洲發展基金接受日本提供 516.7 億日圓優惠貸款

非洲開發銀行與日本國際協力機構(JICA)於 10 月 15 日簽署 516.7 億日圓(約 4.21 億美元)之優惠貸款協議，以加強非洲發展基金(African Development Fund)營運，援助非洲國家發展計畫。

日本此次提供之優惠貸款將支持非洲國家因應氣候變遷、加強基礎設施、推動區域整合、強化債務管理及提高透明度等領域。非洲開發銀行行長 Akinwumi Adesina 感謝日本政府支持非洲發展，特別是通過日本國際協力機構(JICA)加強對非洲私部門援助，強化非洲資源整合及開發。

日本國際協力機構執行資深副總裁 Katsura Miyazaki 表示，非洲國家正面臨能源及食品價格上漲、供應鏈中斷、債務永續性惡化等問題，對非洲國家造成嚴重影響。非洲發展基金之營運對因應上述挑戰至關重要。

非洲發展基金是世界銀行集團之優惠貸款窗口，成立於 1972 年，並於 1974 年開始運作。日本於 1973 年 6 月加入該基金。該基金於過去 50 年來，向低收入之非洲國家提供資源及技術等能力建構。

經濟組 摘譯(10 月 16 日非洲開發銀行新聞稿)

非洲輸出入銀行簽署 2.45 億歐元融資協議 收購非洲體育轉播權

非洲輸出入銀行(Afreximbank)宣布與新世界電視(New World Television)簽署總額達 2.45 億歐元之貸款協議，資金將用於資助該電視台在非洲地區轉播全球體育賽事之播放權。

該協議於 10 月 17 日簽署，主要轉播賽事包括國際足球協會(International Federation of Football Association)、歐洲足球協會(Union of European Football

Associations)、非洲足球協會(Confederation Africaine de Football)與西班牙甲級聯賽等。

非洲輸出入銀行副總裁 Kanayo Awani 表示，本協議根據其創意經濟策略之體育發展框架，加強非洲內外的創意產品出口，預計將支持發展非洲體育價值鏈，並由非洲人擁有非洲體育內容之所有權。

渠亦表示，本協議將使非洲企業，特別是創意行業的企業，能夠掌控非洲體育。通過控制轉播權，可促進本地內容製作、創造就業機會並加強非洲大陸在全球市場之競爭優勢，同時促進文化認同及經濟成長。

經濟組 摘譯(10月22日非洲開發銀行新聞稿)

非洲自由貿易區 5 年內非洲間貿易將預期成長 2 倍

非洲企業論壇中 CNN 記者 Eleni Giolos 訪問非洲大陸自由貿易區 (AfCFTA) 秘書長 Wamkele Mene 表示，目前 47 個非洲簽署國家中擁有 42 種貨幣，國民所得從人均 110 至 25,000 美元不等，在進行經濟整合過程中遇到許多挑戰。

查 AfCFTA 涵蓋 13 億人約 3.4 兆美元市場，非洲國家間貿易比例仍低於非洲個別國家與全球貿易，2020 年 2 月起 AfCFTA 開啟交易後直接受到武漢疫情 (COVID-19) 衝擊，外加上邊境及機場關閉以及貿易暫緩等影響 AfCFTA 整合進程。迄今 AfCFTA 國家間已就數位貿易、原產地規則、紡織與成衣、汽車產業及爭端解決等節規範進行討論。

另有關奈國 Dangote 集團提議非洲 35 國間旅行文件合作，秘書長復以目前非洲會員中僅有 4 國核准非盟之人民移動，部分國家仍受制於治安、人民移動等關切。渠並舉例進行中計畫將可改善人民間移動，如 Lobito 走廊鐵路工程 (連結安哥拉、辛巴威及民主剛果等) 將可促進非洲間貿易。

(10月15日經濟部國際貿易署)

非洲七個國家被評為最具吸引力的投資目的地

根據 Control Risks 和 Oxford Economics Africa 的聯合報告，七個非洲國家被評為最具吸引力的投資目的地，這些國家提供的機遇超過了潛在風險。2024 年風險-回報指數的排名顯示了為投資者提供最佳條件的國家。摩洛哥以 1.18 的淨得分位居榜首，其次是波札那 (0.66)、坦尚尼亞 (0.45)、烏干達 (0.30)、模里西斯 (0.28)、塞內加爾 (0.24) 和象牙海岸 (0.23)。

「回報」一詞指的是投資者的潛在利益，包括財務收益、經濟增長以及戰略優勢，如進入新市場或獲取自然資源的機會。這些回報還涵蓋了國家的競爭性資產，例如技術熟練的勞動力、豐富的自然資源、龐大的國內市場或有利的地理位置。這份排名強調了在政治穩定和商業環境對投資者至關重要的背景下，這些國家在非洲大陸範圍內的經濟吸引力。

(10 月 23 日阿比尚台灣貿易中心)

波札那

波札那和南非承諾加強經濟往來及減少貿易障礙

南非「貿工競爭部」副部長 (Deputy Minister of Trade, Industry and Competition) Zuko Godlimpi 與波札那「貿工部」部長 (Minister of Trade and Industry) Mmusi Kgafela 日前在南非首都 Pretoria 舉行會議討論如何加強兩國間的經濟往來，並減少阻礙貨物自由流動的貿易障礙。

南非副部長 Godlimpi 及波札那部長 Kgafela 均強調簡化貿易流程的重要性，並同意成立雙邊工作小組解決主要經濟挑戰，以確保提供公平和開放的貿易環境。本次會議討論議題包括監管障礙和市場進入等領域，兩國期盼未來擴大投資合作領域，例如製造業、農業、運輸和其他服務業。

雙方代表團對發展兩國未來經濟夥伴關係表示樂觀，並同意深化貿易關係、提供投資機會、保持定期協商並共同探索新的合作領域。

經濟組 摘譯(10 月 17 日南非貿工競爭部)

納米比亞

非洲輸出入銀行於納米比亞舉辦 2024 年貿易融資研討會

非洲輸出入銀行將於 11 月 5 日至 8 日在納米比亞舉辦貿易融資研討會(Trade Finance Seminar)，該活動將討論貿易融資趨勢，並提供創新策略培訓，以支持非洲貿易生態系統。

納米比亞財政暨國營企業部(Ministry of Finance and Public Enterprises)局長 Titus Ndove 將發表主題演講，強調納米比亞致力於推動非洲內部貿易及全球貿易便利化。

非洲輸出入銀行貿易融資業務董事 Gwen Mwaba 表示，本次研討會為相關利害關係人提供必要之知識及技能，以應對融資交易之複雜性，並在全球經濟不確定性日益加劇的情況下建構可行之貿易協定。

來自非洲大陸之銀行家、法律從業者、保險公司及來自監管機構之專業人士，透過加強貿易相關之專業知識，促進貿易發展。與會者不僅將推動國民經濟成長並增加公共及民營部門之收入，並加強非洲之貿易融資格局並拓展新的成長機會。

經濟組 摘譯(10月10日非洲開發銀行新聞稿)

盧安達

盧安達民間企業推出電動機車融資方案

為促進盧安達電動機車發展，非洲最大兩輪電動車新創企業 Spiro，結合融資平台 Jali Finance，提出創新電動機車融資方案。

Jali Finance 總經理崑帝瑪拉(Félix Nkundimana)表示，東非國家失業及污染嚴重，針對電動機車推出的融資方案，除鼓勵民眾使用電動機車，亦可望創造更多就業機會。

Spiro 執行長柏曼(Kaushik Burman)表示，2024 年在盧安達各城市設置電池交換站，並推出行動應用程式 APP，涵蓋包括地理位置及支付選項等多項服務內容。

近年來盧安達政府為鼓勵創新，打造低碳交通運輸環境，推出多項優惠措施鼓勵電動車進口。

(10月21日奈洛比台貿中心)

坦尚尼亞

非洲開發銀行於坦尚尼亞召開第九屆非洲能源市場會議

非洲開發銀行 (African Development Bank) 於 2024 年 10 月 16 日至 17 日在坦尚尼亞召開第九屆非洲能源市場會議 (Africa Energy Market Place)，會議主題為「實現清潔烹飪倡議與推動國家能源取得之目標(Delivering the Clean Cooking Initiatives and National Energy Access Goals.)」。

非洲開發銀行副行長 Kevin Kariuki 在會中表示，非洲開發銀行與世界銀行承諾 2030 年前將為非洲 3 億人口供應穩定電力，另宣布坦尚尼亞將於 2025 年 1 月 28 日將舉辦非洲元首能源高峰會(Africa Heads of State Energy Summit)。

與會人士會中皆同意非洲需加速普遍獲得能源，此舉將促進非洲大陸之經濟發展，並使所有非洲人民擁有明亮、充足與永續之能源。

該會議是非洲開發銀行建立之政策對話平台，並擴大對非洲能源領域之投資，以儘速推動提供非洲大陸永續電力，保障用電。

經濟組 摘譯(10月23日非洲開發銀行新聞稿)

B 臺灣商情 Business Report

桃園會展中心啟用 經濟部串連「臺灣會展廊帶」

2024/10/29 國際貿易署

由經濟部與桃園市政府合作開發的「桃園會展中心」，今(29)日開幕啟用！經濟部陳正祺次長及桃園市賴淑華副秘書長一起為桃園會展中心揭開序幕，各國駐臺使節代表、國內工商產業領袖及會展業者等 200 多位貴賓共同參與見證。

經濟部表示，會展活動是臺灣企業向全球展示研發成果、創新技術與產品應用的重要舞臺，也是與國際同業及上下游廠商交流合作，共同拓展海外市場的重要管道。藉由桃園會展中心的啟用，臺灣西部由北至南，經濟部轄下 7 座大型會展場館正式串連成「臺灣會展廊帶」生態系，將為持續驅動臺灣經濟轉型升級，扮演重要角色。

桃園市是電子與半導體等國家重要產業供應鏈重鎮，具備完整的產業聚落及優質人才，桃園會展中心挾地理區位特性，加上鄰近機場、高鐵與捷運的交通便利性，具有多重優勢，並擁有完善的設施及多元化的功能，將成為「臺灣會展廊帶」的核心。

經濟部推動「境內關外」政策，藉由各種獎勵及輔助措施，吸引海外高附加價值產品來臺投資與高端人士來臺消費。對於桃園會展中心未來在運用平臺吸引買主來臺消費及直接採購等行銷力道，寄予厚望。

「2024 台灣設計展」10/26 臺南正式啟動! 9 大主題展、5 大衛星展，全城共創臺南 The Next 400

2024/10/25 產業發展署

「2024 台灣設計展」由經濟部及臺南市政府共同辦理，今(25)日於臺南美術館 2 館舉行開幕典禮，經濟部長郭智輝、臺南市長黃偉哲共同出席，與臺南在地隱形冠軍、科技大廠、消費生活等產業代表及超過百位設計師齊聚一堂，共同為

2024 台灣設計展揭開序幕。今年展覽以「是台南，當是未來」為題，匯聚來自台灣各地的設計能量，點亮臺南豐厚的歷史文化底蘊與未來前瞻視野，更展現城市百業閃耀的設計創新能量。主展區包含臺南市美術館 2 館、西市場、香蕉倉庫；衛星展區有 321 巷藝術聚落、藍晒圖文創園區、愛國婦人會館等處；淺草多功能中心則規劃為設計食堂，歡迎民眾在 10 月 26 日至 11 月 10 日，一起探索豐富多元的臺南！

經濟部郭部長智輝在致詞時表示，台灣設計展自 2003 年開始舉辦，希望藉由設計美學融入產業、公部門及生活環境中，提升國家競爭力，為民眾創造更美好、便捷的生活，更帶動商圈觀光及國際人潮。今年很榮幸再次與臺南市政府合作舉辦台灣設計展，展現臺南傳統文化與新興科技相互交織的面貌，特別是臺南科學園區已經是全球半導體基地，在 2023 年創造新臺幣 1.58 兆元的營業額，還有臺南發跡的金屬、紡織、汽機車及塑膠等隱形冠軍產業，都是本次設計展的合作夥伴，邀請大家一起來臺南看展，探索特色景點，品嚐在地美食。

今年的台灣設計展匯聚了超過 150 位設計師與 200 多家的企業與商家共同參與，展現了設計與產業深度結合的創新力量。本次主視覺以【穿越時空的路徑】為主軸，透過城門意象，不僅引領參觀者穿越臺南的文化深度與科技實力，更體現設計作為連接產業創新與城市發展的核心動力，藉由臺南從傳統工藝、商業到現代科技產業的開放與創新，展現設計對產業創新和多元應用的角色，並帶領產業邁向更具競爭力的未來。

此次，主展區為臺南市美術館 2 館、西市場及香蕉倉庫，共策劃 9 大主題展覽及相關活動，包括「南波萬」聚焦於臺南金屬加工、機械設備、塑膠製品、汽車配件、紡織產業等 18 家企業，在全球舞台上綻放耀眼的成就；「新力」探索臺南新民生、新農業、新生技與新能資源，呈現整個城市就是一座前瞻實驗室；「生活超展開」串連台南地方產業跨海與日本墨田區產業合作，從飲食、氣味、織品、建築等在地生活走向國際創新；「未來城市想像」將展場打造為參與城市共創的平台，邀請民眾走入臺南呈現對於城市的願景與想像；「[無]平行」透過建築作品，讓我們看到建築師、營造廠、業主等互相交錯的多元面向，反映了臺灣當下的社會情境；「超 COOL」聚焦如何創造永續秘方，開啟循環鏈結；「趺台

南·造市場」以吃和穿作為切入視角，打造新的臺南食、衣印象；「覓 seh 西市」將數位裝置結合歷史場域，一起邁向傳統市場的未來；「西門布市」則藉城市美學計畫設計改造入口場域，以布市空間說故事，帶領民眾尋著歷史脈絡發現歲月寶藏。

「衛星展區」則帶領民眾一探臺南各區，包括 321 巷藝術聚落、藍晒圖文創園區、愛國婦人會館、臺南車站、孔廟商圈、國華友愛商圈、永樂市場，展現出臺南生活底蘊。其中，台南孔廟商圈、國華友愛商圈、永樂市場三處街巷，藉由設計協助商圈將公共空間、店家與商品的改造升級，為地域注入能量與活力！而在臺南新車站建造同時，修復中的車站也正準備再現風華，微改造以優化服務動線和設施為主，讓新站啟用前的過渡期間，旅客仍能夠享受更便捷且舒適的使用體驗。

此外，於臺南各點串連 5 項展覽及 10 項活動的設計響應，在展覽期間每個周末舉辦包括萬神節、早餐生活節、南美立方派對、餐酒嘉年華、文學暢秋日等一連串豐富活動。而來到臺南絕對不能錯過小吃大菜，「設計食堂」於淺草多功能中心邀請入座，意想不到的廚師輪番坐鎮、驚喜上桌。

今年規劃 2 條連接主展區的散步路線，13 種特色遊程，讓觀展民眾不僅能欣賞展覽內容，還能漫步於台南新舊融合街道間，感受獨特的城市風貌，週末將延長展覽時間至晚上 9 點，展覽內容及活動精彩可期，台南年底最大的設計活動，歡迎來臺南一同體驗設計能量。

專 題 Special Report

南非政府期中財政預算政策報告(Medium Term Budget Policy Statement)經貿要點

駐南非經濟組摘譯

- 一、 南非財政部長 Enoch Godongwana 本(10)月30日下午2時於國會發表旨揭報告，其中有關經貿要點摘陳如次：
- (一) 經濟展望：本(2024)年預期經濟成長率1.1%，低於本年2月時預估之1.3%。南非須透過維持總體經濟穩定、推動結構性改革、加強基礎設施與強化國家能力建構等四大主軸，以促進更高程度之包容性成長。另2024年預期全球經濟成長率3.2%及全球貿易成長率為3.3%，主因係俄烏戰爭與以巴衝突等地緣政治之緊張局勢，影響國際局勢以及全球貿易走向，導致南非等新興市場之經濟前景仍面臨阻力。
- (二) 促進更迅速之包容性成長：透過穩定、透明與可預測之總體經濟架構，為企業及家戶之儲蓄、支出、投資與成長創造有利之環境。財政部負責監督與實施總體經濟政策架構。控制預期通膨率與進行貨幣政策目標適宜性評估對南非總體經濟政策架構十分重要，亦是南非儲備銀行主要職掌。另實施結構性改革可加強經濟，提高生產力及國際競爭力，有助加速包容性經濟成長並創造就業機會。
- 目前推動之成果包含民營企業再生能源計畫投資規模約為 22,500 百萬瓦、上網費用降低 50%、取得用水許可證申請時間從近一年縮短至 90 天與給予 34 個國家旅客線上電子簽證待遇。
- 未來將持續調整供電產業結構，建立競爭性發電市場，運輸方面將向民營業者開放貨運鐵路網絡，以降低效率低落和成本。在城市運營方面，將利用數位基礎設施及整合城市環境，以提高城市效率。

- (三) 基礎建設：透過有效之基礎設施投資，以促進經濟活動並實現中長期成長。政府為吸引私營部門更多參與，透過民間融資及專業技術，以加強公部門能力建構。另推動豪登省高速公路改善計畫為期三年，估計花費成本約850億蘭特(約合47.2億美元)。基礎設施改革將加強規劃、承包、融資、監測與評估等方面，以期迅速提供支持經濟成長之基礎設施，擴大獲得基本服務並創造就業機會。
- (四) 財政展望：預計明年政府債務將超過 6.05兆蘭特(約合3361億美元)，約佔 GDP 之75.5%。南非政府面臨不斷上升之償債成本，該成本已成為財政支出中最大之組成，且其成長速度快於經濟成長。政府須持續減少預算赤字，抑制支出，同時維持稅收穩定。稅收減少亦表示南非無法在預算範圍內滿足所有財政需求，政府各部會必須共體時艱，維護各部會功能並提高國家能力建構，進而提供合理及可靠之公共服務，為經濟成長與就業創造必要之總體環境。
- (五) 財源分配：政府將 47.9%之非利息支出分配給中央，42.3%分配給各省，9.8%分配給地方政府。2025年財政部將合併相關撥款計畫，提高行政效率。
- (六) 加強地方政府營運：南非目前257個城市中有50個城市制定財務復甦計畫。本年3月至8月間，相關地方政府對紓困規定遵守比率從55%提高到76%。
- (七) 防災及風險控管：因氣候變遷，南非當前與氣候相關之災害加劇，破壞基礎設施並擾亂國民生活。政府推動之災害風險融資策略將從2025年起實施，以提高準備與因應時間。財政部刻正對地方政府獲得緊急融資及其支付能力進行分析，並將調查地方政府獨立管理其應對災害能力、現有之災防投資獎勵措施及災害防救資金儲備情況等。
- (八) 採購改革與現代化：公共採購約佔政府支出19%，未來三年總計將達1.5兆蘭特(約合833.3億美元)。本年7月頒布公共採購法(Public Procurement Act)，其中優先採購相關規定將為弱勢黑人群體提供優惠措施，該法案

亦聚焦本土勞動力投入以實現工業化。另單一國家採購監管架構將促進誠信透明及防止浪費公帑與貪腐，實現採購系統現代化以提高效率。

- (九) 金融行動特別工作組(Financial Action Task Force)工作進展：南非大力改進洗錢及資助恐怖分子問題，該工作小組目前基本上已解決22項問題中之16項，成果斐然。

二、 外界意見：

- (一) 本期中預算報告聚焦總體經濟穩定、實施結構性改革刺激經濟成長，預期將有助於加強南非國內市場穩定並提振南非商業活力。且南非近期降息，家戶財務壓力減緩，消費者信心復甦，國內市場活動日漸活絡。
- (二) 報告中指出南非須持續財政整頓，穩定政府債務仍是首要任務，預期政府財政風險將下降，國際信用評等公司對南非債務評等可望上調，惟南非結構性限制仍持續存在，中長期經濟前景不容樂觀。
- (三) 南非經濟成長趨緩之關鍵原因是國營企業營運不善導致之財務危機。企業界對政府減少提供國營企業如國營電力公司 Eskom 等進一步之紓困表示歡迎。

資料來源：南非政府網站，網址如下：<https://www.gov.za/news/speeches/minister-enoch-godongwana-2024-medium-term-budget-policy-statement-30-oct-2024>

E 南非經濟指標

Economic Indicators

類別		月/季	最近	前月/前季
關鍵指標	經濟成長率	2024 第 2 季	0.4%	-0.1%
	失業率	2024 第 2 季	33.50%	32.9%
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數	2024 年 9 月	3.80%	4.40%
	生產者物價指數	2024 年 8 月	2.80%	4.20%
產業指標 (年度成長率)	新房車銷售量	2024 年 7 月	-4.10%	6.8%
	新商用車銷售量	2024 年 7 月	-17.10%	-8.80%
	零售業	2024 年 8 月	1.40%	1.60%
	製造業生產總量	2024 年 8 月	-1.20%	2.10%
	礦產業生產總量	2024 年 8 月	2.90%	0.90%
貿易指標	進口總額(斐鎊)	2024 年 8 月	1599.32 億	1574.22 億
	出口總額(斐鎊)	2024 年 8 月	1655.60 億	1750.29 億
	貿易順差(斐鎊)	2024 年 8 月	56.30 億	176.10 億

資料來源: <https://www.statssa.gov.za/>

資料來源: <https://naamsa.net/>

類別		2024.11.1	類別	2024.11.1
匯率表	美元兌斐幣	17.59	人民幣兌斐幣	2.47
	歐元兌斐幣	19.12	日元兌斐幣	0.11
	英鎊兌斐幣	22.73	韓元兌斐幣	0.01
	澳元兌斐幣	11.55	臺幣兌斐幣	0.55
利率表 (%)	主要利率	11.75	-	
	基準利率	8.00	-	
原物料價格	黃金(美元/盎司)	2752.92	鋁(美元/噸)	2643.50
	白金(美元/盎司)	991.30	鋅(美元/噸)	3048.50
	銀(美元/盎司)	32.821	鐵礦石(美元/噸)	103.78
	銅(美元/噸)	4.3288	原油(美元/桶)	70.839

資料來源: <https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amount=1>

資料來源: <https://tradingeconomics.com/commodities>

Bilateral Trade Value

臺斐雙邊貿易金額

2024 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	54,768,424	-63.350	29,994,855	-40.653	24,773,569	-74.950	5,221,286	---
2 月	88,869,443	-47.464	50,661,781	18.116	38,207,662	-69.741	12,454,119	---
3 月	164,278,031	56.588	77,425,324	104.093	86,852,707	29.680	-9,427,383	-67.535
4 月	145,996,518	-19.586	76,736,560	43.767	69,259,958	-45.966	7,476,602	---
5 月	171,186,194	-0.269	96,312,254	133.613	74,873,940	-42.591	21,438,314	---
6 月	180,599,436	27.085	82,195,520	86.249	98,403,916	0.436	-16,208,396	-69.898
7 月	129,570,695	-11.518	43,686,758	28.986	85,883,937	-23.705	-42,197,179	-46.382
8 月	86,762,534	-57.482	45,154,847	-26.713	41,607,687	-70.791	3,547,160	---
9 月	170,519,248	-2.505	53,401,501	6.216	117,117,747	-6.023	-63,716,246	-14.300
10 月								
11 月								
12 月								
累計	1,193,754,520	-17.271	555,522,401	33.583	638,232,119	-37.862	-82,709,718	-86.469

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 25 Import & Export Items

臺斐前25大進出口產品

2024.09 臺灣自南非進口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2023/09	2024/09	名次	增減比%
27011200	煙煤	Bituminous coal	81,029,791	38,179,569	1	-52.882
26030000	銅礦石及其精砂	Copper ores and concentrates	---	30,917,776	2	---
72024100	鉻鐵，以重量計含碳量超過4%者	Ferro-chromium, containing by weight more than 4% of carbon	1,258,607	9,232,646	3	633.561
71101100	鉑，未鍛造者或粉狀	Platinum, unwrought or in powder form	---	8,731,584	4	---
71101900	鉑，半製品形狀	Platinum, semi-manufactured forms	---	5,412,964	5	---
87032110	轎式小客車（包括篷車、跑車）及旅行車，汽缸容量不超過1000立方公分者	Sedan (including convertible, sports) and station wagons, of a cylinder capacity not exceeding 1,000 cc	2,134,117	2,487,629	6	16.565
72072000	鐵或非合金鋼半製品，以重量計含碳量0.25%及以上者	Semi-finished products of iron or non-alloy steel, containing by weight 0.25% or more of carbon	1,796,111	2,156,266	7	20.052
26169020	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	2,117,466	1,887,785	8	-10.847
71104100	銱，銱及鈳，未鍛造者或粉狀	Iridium, osmium and ruthenium, unwrought or in powder form	---	1,835,301	9	---
47020000	溶解級化學木漿	Chemical wood pulp, dissolving grades	158,357	1,822,962	10	1,051.172
08081000	鮮蘋果	Fresh apples	---	1,451,357	11	---
08026200	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	247,005	1,164,791	12	371.566
26151000	鋯礦石及其精砂	Zirconium ores and concentrates	244,622	910,372	13	272.155

07133110	乾綠豆	Dried mung bean (<i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek)	490,405	758,512	14	54.671
74072110	銅鋅基之合金（黃銅）條及桿	Bars and rods, of copper-zinc base alloys (brass)	---	705,436	15	---
39021000	聚丙烯，初級狀態	Polypropylene, in primary forms	1,843,274	697,938	16	-62.136
08052190	其他寬皮柑類，鮮或乾	Other mandarins, fresh or dried	742,490	692,379	17	-6.749
08051020	鮮橙（每年3月1日起至同年9月30日止進口者）	Fresh oranges (Imported from 1st March to 30th September each year)	371,684	645,982	18	73.799
51052900	毛條及其他精梳羊毛	Wool tops and other combed wool	---	634,240	19	---
47032900	非針葉樹化學木漿，半漂白或已漂白	Non-coniferous chemical wood pulp, semi-bleached or bleached	397,931	613,090	20	54.069
03078121	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than <i>Haliotis diversicolor</i>	541,047	591,097	21	9.251
11081200	玉米澱粉	Maize (corn) starch	738,475	485,193	22	-34.298
29071210	甲酚	Cresols	262,841	442,737	23	68.443
29051300	正丁醇	Butan-1-ol (n-butyl alcohol)	350,361	381,756	24	8.961
26100000	鉻礦石及其精砂	Chromium ores and concentrates	159,266	277,414	25	74.183

2024.09 臺灣對南非出口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2023/09	2024/09	名次	增減比%
84413000	紙箱、紙盒、紙匣、紙管、紙桶或類似容器之製造機器，不包括模型製造	Machines for making cartons, boxes, cases, tubes, drums or similar containers, other than by moulding	---	7,069,697	1	---

85176200	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	3,126,654	4,242,485	2	35.688
39031900	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	2,300,252	2,785,473	3	21.094
03034100	冷凍長鰭鮪	Albacore or longfinned tunas (thunnus alalunga), frozen	4,368,172	1,777,851	4	-59.300
87089990	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	1,018,564	909,406	5	-10.717
87120010	二輪腳踏車	Bicycles	692,789	813,902	6	17.482
73064000	其他管及空心型，不銹鋼圓橫斷面焊接者	Other tubes, pipes and hollow profiles, welded, of circular cross-section, of stainless steel	945,720	792,129	7	-16.241
39073090	其他環氧樹脂，初級狀態	Other epoxide resins, in primary forms	465,504	700,001	8	50.375
84581100	數值控制臥式車床	Numerically controlled horizontal lathes	147,727	681,880	9	361.581
03038989	其他冷凍魚類	Other fish, frozen	59,549	679,164	10	1,040.513
87082990	其他第8701至8705節機動車輛車身（包括駕駛臺）之其他零件及附件	Other parts and accessories of bodies (including cabs), of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	474,066	642,048	11	35.434
87116020	腳踏車，裝有電動機動力者	Cycles with electric motor for propulsion	1,434,149	630,834	12	-56.013
84439900	其他本節所屬物品之零件及附件	Other parts and accessories of articles of this heading	356,695	620,993	13	74.096

84733000	第 8 4 7 1 節 機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	670,462	612,839	14	-8.595
40021910	熱可塑性橡膠	Thermoplastic rubber	359,172	592,097	15	64.851
73181590	其他鋼鐵製螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers, of iron or steel	1,283,693	565,919	16	-55.915
98990000	特殊物品(含進口未超過台幣 5 萬元，出口未超過台幣 3 萬元之小額報單及其他零星物品)	MISCELLANEOUS	456,098	523,539	17	14.787
85235100	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	490,344	462,387	18	-5.702
84472000	編織針織機；合縫機	Flat knitting machines; stitch-bonding machines	---	423,930	19	---
73269090	其他鋼鐵製品	Other articles of iron or steel	278,145	403,529	20	45.079
39033000	丙烯-丁二烯-苯乙烯 (ABS) 共聚物，初級狀態	Acrylonitrile - butadiene - styrene (abs) copolymers, in primary forms	537,032	402,966	21	-24.964
85122011	機動車輛及機器腳踏車用車頭大燈及尾燈	Electrical head-lighting and tail-lighting for motor vehicles and motorcycles	461,683	399,500	22	-13.469
84463019	其他劍梳式無梭織機，織物寬度超過 30 公分者	Other rapier shuttleless weaving machines (looms), for weaving fabrics of a width exceeding 30 cm	---	390,316	23	---
34024200	非離子性有機界面活性劑	Non-ionic organic surface-active agents	321,447	354,139	24	10.170

39191000	塑膠製自粘性板、片、薄膜、箔、帶、條及其他平面形狀，捲狀寬度未超過20公分	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, in rolls of a width not exceeding 20 cm	694,044	340,300	25	-50.969
----------	---------------------------------------	---	---------	---------	----	---------

T 南非商展檔期表 Trade Exhibitions In SA

2024 年 11 月 ~ 12 月商展檔期表

日期	展覽名稱	地點	網址
11/04-11/05	Legal Innovation & Tech Fest 法律創新科技節	Johannesburg Sandton The Maslow	https://www.techfestivals.com/legal/
11/04-11/08	African Energy Week 非洲能源週	Cape Town International Convention Centre	https://aecweek.com/
11/11-11/14	Africa Tech Festival 非洲科技節	Cape Town International Convention Centre	https://africatechfestival.com/
11/12-11/14	AI Summit Cape Town 人工智慧峰會	Cape Town International Convention Centre	https://africatechfestival.com/ai-summit/
11/18-11/20	African Agri Investment Indaba 非洲農業投資展	Cape Town International Convention Centre	https://www.agri-indaba.com/
11/19-11/21	Automechanika Johannesburg 汽配展	Johannesburg Nasrec Jhb Expo Centre	https://automechanika.za.messefrankfurt.com/johannesburg/en.html
11/20-11/21	Devac Agrinvest 農業投資高峰會	Cape Town Southern Sun Cap Sun	https://agrinvestafrica.com/
11/20-11/23	Africa Partnership Growth Symposium 非洲夥伴關係成長研討會	Cape Town	https://www.leadingwomenofafrica.com/

資料來源：<https://10times.com/southafrica/tradeshows>
























註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	https://www.southern.sun.com/sandton-convention-centre-scc
	Gallagher Convention Centre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand, 1685	https://gallagher.co.za/
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	https://expocentre.co.za/
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	https://icc.co.za/venue/dec/
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	https://www.cticc.co.za/

T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan

TAITRA TRADE SHOWS
2025

Beyond exhibition!

 TIMTOS ☆☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	 TAIWAN HORECA ☆☆ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
TAIPEI CYCLE ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	TCFB Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
 TaiSPO ☆☆ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	 Hobby & Fun Festival	◆ Jul. 18-20
 DG Taiwan Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	 TIWW Taiwan Int'l Water Week	◆ Sep. 17-19
 TAIPEI AMPA ☆☆ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	 TADTE ☆☆ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
 2025 E-Mobility Taiwan ☆☆	◆ Apr. 23-26	 Drone Taiwan ☆☆ Taiwan International Drone & Unmanned Vehicle Expo	◆ Sep. 18-20
 AutoTronics Taipei ☆☆ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	 Taiwan Innotech Expo	◆ Oct. 16-18
 COMPUTEX TAIPEI ☆☆	◆ May. 20-23	 TAITRONICS ☆☆ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
MEDICALTAIWAN ☆☆ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	 AloT Taiwan (Drone Taiwan Pavilion) ☆☆ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
 FOOD TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	 KAOHSIUNG FOOD SHOW	◆ Oct. 23-26
 FOODTECH TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	 KAOHSIUNG HORECA Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
 BIO/PHARMATECH TAIWAN ☆☆ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	 Energy Taiwan	◆ Oct. 29-31
 TAIPEI PACK ☆☆ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28	 Net-Zero Taiwan	◆ Oct. 29-31

Organizer:

 **Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)**
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: eoh@taitra.org.tw



Venues:

- ① **TWTC Hall 1**
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
- ② **Nangang Exhibition Center, Hall 1**
1, Jingmei 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan
- ③ **Nangang Exhibition Center, Hall 2**
2, Jingmei 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan

Official Carriers:

-  **Taichung International Exhibition Center**
No. 1, Sec. 3, Zhonggen Rd., Wujia Dist., Taichung City 41452, Taiwan
-  **Kaohsiung Exhibition Center**
88, Chenggong 1st Road, Ganshan Dist., Kaohsiung 80661, Taiwan



*Please Check Website for Updated Information.
2024.8.1 (ver.1)

www.taiwantradeshow.com.tw



大非洲小知識專欄

2024 年擁有最多 AI 企業前 10 大非洲國家

名次	國家名稱
1	南非
2	奈及利亞
3	埃及
4	肯亞
5	摩洛哥
6	迦納
7	突尼西亞
8	卡麥隆
9	坦尚尼亞
10	烏干達

資料來源:

https://africa.businessinsider.com/local/markets/10-african-countries-with-the-highest-number-of-ai-organisations/y8tehk3?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=daily-2024-10-21



DISCOVERY CAPITAL 220|300+

120% return*
if global shares are flat or positive and the potential of

200% return*
if global shares go up 40% or more

Current offer | Valid until 22 November 2024

*Before the effect of fees and taxes. Product rules, Ts&Cs apply. An auth FSP.

透過Discovery Capital 220|300+ 五年期基金

十一月梯次進一步增長您的財富。

Discovery Capital 220|300+是一款五年期產品，為您提供美國、歐洲、亞洲和澳大利亞股票市場的投資機會。產品的增長取決於一個由20家美國、歐洲、亞洲和澳大利亞公司組成的全球投資組合。

70% allocated equally between:	30% allocated equally between:
  	 
 	  
 	 
  	  

此五年期保本基金讓投資人欲罷不能！現在因應市場熱烈反應，推出今年最後一期。最低投資額10萬南非幣；60萬以上享有費用減免。11月22日以前遞申請表及付款。

過去已到期的15期，有14期給客戶100%回報。只有一期到期時剛好遇到新冠疫情爆發，股市狂跌，客戶拿回本金。

詳情請洽 Email: kyeh@daberistic.com

WhatsApp: 083-633-4671

www.daberistic.com



德博保險理財

Daberistic

HEALING YOGA with Sindi

Hatha Yoga & Ancient Himalayan Practices

與心意的療癒瑜伽課

哈達瑜伽 & 喜馬拉雅古老的修習法

周一：下午2-3：10 / *晚上6 - 7點

周三：下午2 - 3：10 (線上/UTC +2)

周四：下午2-3：10

周六：早上10：30 - 11：40



Kids' Yoga & Art 兒童瑜伽 & 藝術課

指導教師：心意

國小合格美術教師 / 瑜伽療癒師

中外藝術治療培訓合格 / 靈氣大師

身心靈書籍 翻譯 & 線上課程口譯

聯繫電話：+27 - 63 658 4666

課程網站：linkpop.com/omarts

上課地點：Fourways, JNB

   @ omartswow





Importer of Seafood, Seafood Production & Wholesale

專營各國高級冰鮮 冷凍水產品的海鮮進口商
批發商 | 水產加工



☎ 010 443 9739

☎ 084 781 9969

📷 @freshnyummy_sa



www.freshnyummy.co.za

Unit 36, Northlands Retail Park,
210 Epsom Avenue, North Riding



Rossouws

Attorneys, Notaries and Conveyancers
Prokureurs, Notarisse en Aktevervaardigers

Contact details:

- +27 11 726-9000
- www.rossouws.co.za
- general@rossouws.co.za
- 8 Sherborne Road, Parktown, Johannesburg



Kobus Rossouw

- Mediator
- Commercial and Corporate Law
- Banking Law
- Environmental Law
- Insolvency Law
- Trade Finance Law
- Labour Law



Giuli Visagie

- Admitted as a Solicitor in England, Wales and Northern Ireland
- Conveyancing
- Property Law
- Notarial Documents
- Family Law
- Wills and Estates



Nico Roets

- Arbitrator
- Commercial and General Litigation
- Commercial Law
- Insurance Law
- Debt Recovery
- Commercial and Residential Evictions



Johan Coertze

- Commercial and General Litigation
- Banking Law
- Insolvency Law
- Credit Law
- Family Law



Ashraf Essop

- Immigration Permits/Visas and Litigation
- Citizenship by Emigration (Second Passport)
- Accredited Commercial/Court Appointed Mediator
- Eligible to practice as a Solicitor in England, Wales and Northern Ireland



Shelly Ya-Han Huang

- General Litigation
- Banking Law
- Credit Law
- Commercial Evictions



Joash Moodley

- High court Litigation
- Magistrate's court litigation
- Banking Law



Utara Inarman

- High court Litigation
- Magistrate's court litigation
- Banking Law



Bernard Fourie

- Consultant
- General Litigation
- Banking Law
- Environmental Law
- Debt Recovery (Call Centre)



PLANTING
CASTOR
AS GREEN WEALTH

種植蓖麻為綠色財富
開啟豐收之路

歡迎契作跟產品代理

蓖麻為高經濟價值作物，本公司採環境友善種植，高產穩收，讓您的農田煥發生機。

- 蓖麻油除了是工業用油外，像飛機引擎用油、潤滑油、癸二酸.....等等。
- 其產品在醫療美妝應用上，有滋髮、改善皮膚狀況及消炎的作用。
- 產品強調的是Hexane free，從種植到產品呈現是無農藥及無化學添加劑。



Linne international Trade Co., Ltd.

歡迎接洽:胡莉芸 Michelle Hu

WhatsApp ID:

+886 933066657

michelle@linne-trade.com





HUANG ATTORNEYS INC.
黃志博律師事務所

非洲法律專家 - 台商最佳夥伴 ✨

提供專業的簽證、公證翻譯、
會計稅務、海關及國際貿易服務，
包括國際商業合約、
外資投資諮詢等。

✨
Email: albert@huang.co.za

Line: [cphuang1012](https://www.line.me/tv/cphuang1012)

www.huang.co.za



CH BUILDING (PTY) LTD

Invisible Flyscreen - Pleated Mesh

隱形紗窗



美觀、高品質的鋁料設計；折疊紗網－節省空間；便利開關
防蚊、防蒼蠅、防小蟲、讓新鮮空氣在家流通



High quality and beautiful aluminium profile ;
Pleated mesh - slide in space ;
Let in natural airflow without flies, mosquitos and small insects.



適用於各種窗型、門型 Suitable for various window and door types



聯絡人：Jenny 呂佳憲 +27 74-601 2426



www.invisibleflyscreen.co.za



chbuilding99@gmail.com



[Chbuilding CH](https://www.facebook.com/ChbuildingCH)

品牌市場定位

挑戰茶與鮮果的味蕾堆疊職人；擁抱創意創新的手搖飲領航者。

三分
春色
SPRINOTEA



核心價值



季節感 — 時令甜美水果 + 限定季節主題

層次感 — 職人特調工法 + 評鑑精選茶

幸福感 — 強調每一杯的口感搭配

三分春色 SPRINOTEA

成立於2019年夏天，以創新、新鮮、健康為創立初衷。

期許成為鮮果新茶飲之引領者，為茶飲市場帶來三分春意。



南非首店成立於2023年延續台灣總部初衷
為南非市場提供台灣原汁原味的茶飲

- Shop 12, Cambridge Crossing Shopping Centre,
Witkoppen Rd, Paulshof, Sandton, 2191
- Cnr 9th Ave & wessels Rd , Rivonia , Edenburg,
Sandton, 2128

Follow us on IG & FB





Dr Leona Tsai

FAMILY DENTISTRY
WITH HEART



Dr Leona Tsai

牙科治療 Dental Services

- 牙齒清潔/scale and polish
- 牙齒美白/teeth whitening
- 補牙和拔牙/fillings & extractions
- 鑲牙/dental crowns
- 假牙/dentures
- 兒科牙科/paediatric dentistry
- 牙根管/root canals
- 整牙/basic orthodontics

微整型美容 Aesthetics

- 施打肉毒桿菌/B*tox
- 膠原蛋白埋線/Threads lift
- 玻尿酸填充/ Fillers





(012) 012 5957



082 717 7797



Capital Junction Building
1226 Francis Baard street,
Hatfield, Pretoria

✉ drleonatsai@gmail.com  www.drleonatsai.co.za  @drleonatsai

牙科治療 DENTAL SERVICES

微整形美容 AESTHETICS

Confident Dental Dr. Tony Wu

DENTAL SERVICES 牙科治療

SCALE AND POLISH 牙齒清潔

TEETH WHITENING 牙齒美白

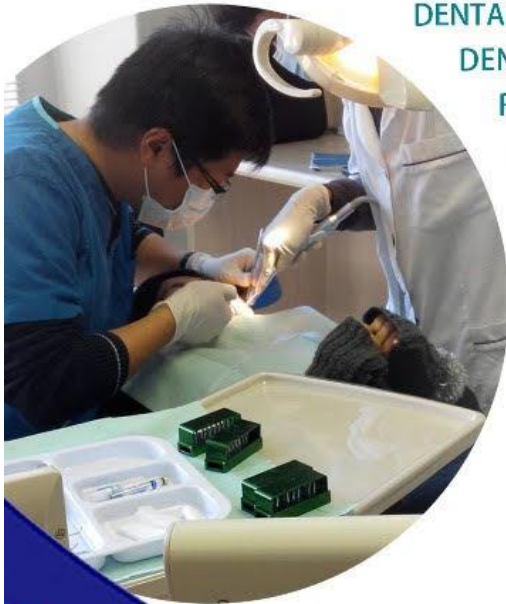
FILLINGS & EXTRACTIONS 補牙和拔牙

DENTAL CROWNS 鑲牙

DENTURES 假牙

ROOT CANALS 牙根管

BASIC ORTHODONTICS 整牙



AESTHETICS 微整型美容

MESO TREATMENT 水光針

B*TOX 肉毒除皺

THREADS LIFT 埋線提升

FILLERS 玻尿酸注射

BIOSTIMULATOR 膠原蛋白針



RECEPTION | 051 444 0666

CINDY | 072 849 7608 TINA | 072 122 6959

ADDRESS | 7 SIR GEORGE GREY STREET, BFN





MIND BODY SPIRIT
PHYSIOTHERAPY

物理治療師

治療專長

Treatment specialty

一般肌肉疼痛

General muscular aches and pains

肌肉和脊椎酸痛

Muscular and spinal pains

運動傷害

Sports injuries

肺相關康復

Lung related chest physio

手術後復建

Post surgical rehabilitation

過度使用傷害治療

Overuse injury



預訂資訊



071 483 0586



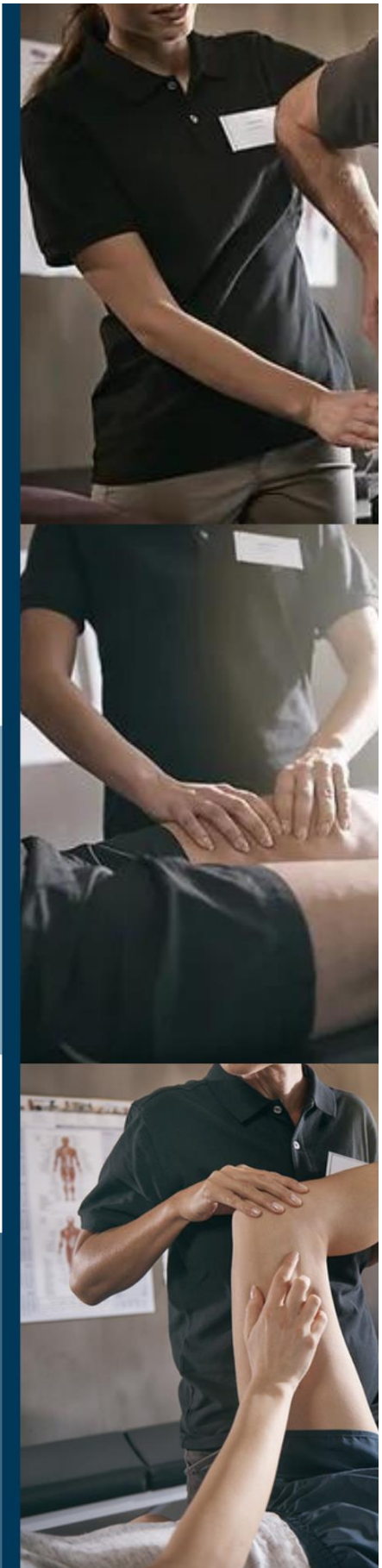
6 Milcliff Road, Paulshof, Sandton, 2191



www.chenphysiotherapy.com



wesley@chenphysiotherapy.com



OVERSEAS COMMUNITY AFFAIRS COUNCIL R.O.C



中華民國僑務委員會
Overseas Community Affairs Council
Republic of China (Taiwan)

2024 



Overseas Community Affairs
Council, R.O.C. (TAIWAN)
中華民國僑務委員會

僑委會經貿專題 巡迴講座



講座主題：

1. 數位轉型及財經專題
2. 華僑信保
3. 基本商法及遺屬知識
4. 南非經商經驗分享專題
5. 歡送午餐

Date & Time 日期及時間

Saturday, 2 November 2024

星期六, 11月2日2024年

09:00 am - 12:30pm

Venue 地點

Simplex Law Firm Sandton City

Office Tower Floor 15



史瓦帝尼·非洲之心
農產食品商機

阿爾及利亞·非洲巨人
數位商機

烏干達·非洲明珠
食品加工市場

索馬利蘭·非洲之角
電信市場

奈及利亞·非洲油王
智慧城市

南非·非洲金磚
再生能源

輸出入銀行
帳款管理與詐騙分享

2024年
AFRICA
BEYOND YOUR IMAGINATION
臺非企業領袖
高峰會

11月5日(二)13:30~17:30
台北世貿一館第3、4、5會議室準時上映

主辦單位：經濟部國際貿易署、中華民國對外貿易發展協會、非洲駐台經貿聯合辦事處
贊助單位：輸出入銀行

聯絡人：李先生 02-27255200#1895 LEENICOLAS@TAITRA.ORG.TW
[HTTPS://EVENTS.TAIWANTRADE.COM/PAGE/EBS/AFRICASUMMIT](https://events.taiwantrade.com/page/ebs/africasummit)



歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿 e 雙週刊 第 459 期《完》